

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Le Carbone-Lorraine SA-lt.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 12. novembri 2009. aasta otsus – SLG Carbon vs. komisjon

(kohtuasi C-564/08 P)

Apellatsioonkaebus – Konkurents – Kartellikokkulepped – EÜ artikkel 81 ja
EMP lepingu artikkel 53 – Elektriliste ja mehaaniliste süsinikust ja grafiidist toodete
turg – Määruse nr 17 artikli 15 lõige 2 – Suunised trahvide arvutamise meetodi kohta –
Asjaomane käive ja turuosa – Omatarbe väärtus – Võrdse kohtlemise põhimõte –
Proportsionaalsuse põhimõte

1. *Apellatsioonkaebus – Väited – Esimest korda apellatsioonkaebuse raames esitatud väide – Vastuvõetamatus – Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu konkurentsialase kohtuotsuse peale (vt punktid 22, 23, 25, 31)*
2. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Arvessevõetud käive – Ettevõtjasiseste tarnete väärtus – Hõlmamine (nõukogu määrus nr 17, artikli 15 lõige 2) (vt punkt 30)*
3. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Asjaomaste ettevõtjate jagamine identse lähtepunktiga gruppidesse – Lubatavus (nõukogu määrus nr 17, artikli 15 lõige 2; komisjoni teatis 98/C 9/03, punkt 1A) (vt punktid 43, 45, 49, 56)*
4. *Apellatsioonkaebus – Euroopa Kohtu pädevus – Ettevõtjale määratud trahvisumma Esimese Astme Kohtu poolt hindamise kahtluse alla seadmine*

õigluse põhimõttest lähtuvalt – Vältamine – Kontroll, mis piirdub sellega, kas Esimese Astme Kohus võttis arvesse rikkumise raskuse hindamise olulisi tegureid ja kõiki määratud trahvi vastu esitatud argumente (vt punktid 58 ja 59)

Ese

Apellatsioonkaebus, mis esitati Esimese Astme Kohtu (viies koda) 8. oktoobri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-68/04: SGL Carbon vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata hagi, millega paluti tühistada komisjoni 3. detsembri 2003. aasta otsus 2004/420/EÜ EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 alusel algatatud menetluses, mis puudutas kartelli elektriliste ja mehaaniliste süsinikust ja grafiidist toodete turul, ning teise võimalusena paluti vähendada selle otsusega hagejale määratud trahvisummat – Asjaomaste ettevõtjate käibe ja turuosade arvutamisel omatarbe väärtuse arvessevõtmist puudutavate hageja argumentidega arvestamata jätmine, kvalifitseerides väite uuesti vastuvõetamatuks – Proportsionaalsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtte rikkumine.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja SGL Carbon AG-lt.